

Latweefchu Awises.

Nr. 38.

Zettortdeenà 20. September

1856.

Awifchu-sinas.

Wahzu Awises nu fah! stahstih! par tahm frohneschanas deenahm Maskawa! Tahdas leetas pasauale wehl ne effoht redsejufe. Ta spehtu un muhsu Awises buhtu ruhmes, tad labprah! isstahstitum to leelu gohdu un mihlestibu. fo sawam Keiferam parahdijufchi un tahs jaukas un lepnas leetas kas bij redsamas. No wiffahm Gubernamentim un tautahm tur weetneeki bijufchi, ir no Latweefcheem Widsemme un Kursemme. No Kursemmes bijis Latweets no Krohna Bahrbeles un no muishneeku muishas Zmelawas. — Muhsu Kung's un Keifers schi deenà dauds wirfneekus uszehlis augstakà kabrtà un apfohlijis teem fashauteem leelaku Pensjoni (gadda naidu) dahwinah! Grawu Delowu uszehlis par Wirstu — Woronzowu par Peltmarschallu — tas irr par wiffas Kreerwu semmes karee-spehka leekungu. Maskawas Metropolitam — augstakam basnizas-lungam Wilaretam dahwinajis Biskapa-nuhju ar dihmanteem un leelu swaigfni isgrefnotu. Arri Kursemmes Dohmenu-teefas Presidentu v. Offenbergu pagohdinajis ar augstu sw. Annes-swaigfni — un tà wehl dauds zittus puschlojis ar gohda-sihmehm un wahrdeem. — Sewastopolè 22tà Zuhljà primo reisi atkal Deewa-kalposchanu turrejufchi tai weenu weenigà basnizà, kas tur atlikkufees. Deewam pateizibu dewis labs pulzinsch, kas tur atkal usmettees un fah! ertaisitees. Saw effoht kahdi 3 tuhst. matrohschi un zitti, kas tur nu darbojahs pa tahm muhru druppahm un pa ohstu. Tur latwinaas eimoh! kà skudras un Admirals Zukarins tè darbojahs un jaw isdewees 7 karee-luggus, fo Kreewi paschi juh-

ras dibbini bij noslihzinajufchi, atkal wilkt us augfchu. Gahjis labbi un ar leelu preeku tohs nowaddijufchi pa juhru us Nikolajewu (skattees lantfahrte). — Keifers nu wehlejis lai baggatee samett naidu un usnemmahs taisiht dselses zellus un ugguns-rattus fo braukt no Maskawas us Nisnei Nowgorodu — no Maskawas us Weodosiu Krimme — no Pehterburgas us Warschawu un arri lihds Pruhfchu rohbeschem. Gan arri taisihts no Rihgas us Dinaburgu tà — fakka. Tè nu laudim atkal buhs pelnu papillam. *) — No Parises raksta, ka Keifers pa wehlejis telegrawes drahtes likt appalsch pilfata eelahm, tà ka pa azzumirkli warr sinnu doht mallu mallas. Arri Enlenderi eedohmajufchees taisiht dselses zellus Londones pilfata kas eet semme appalsch pilfata nammeem, jo tik dauds to zilweku un rattu tur eet, ka pa eelahm waitf naw ruhmes. Tad irr meisteri! Ir Parise tik dauds to brauzeju, ka 1 miljons 2 simts tuhst. rub. p. n. eenah! ar to maksu kas ifgaddus par firgeem un ratteem jamakfa pilfatam par labbu. — Enlenderi un Sprantschi ar Neapels Kehninu wehl ne warr sa-eet weenà prah!tà, jo schis kaut gan tam mas spehka, teem ne padohdahs. *) Tapat arri Turku Keifers taisih! us kareu prett Montenegrus leekungu (skattees lantfahrte to maso semmiti Turku walsti), kas leelòs kalnòs mahjodams lihds schim ar ween wehl stipri pretti turrejahs. Montenegrinereem gan eetu flikti, kad Eistreikeris ne buhtu starpà, ne gribbedams nowehleht to kareu tik tuwu klah! pee saweem rohbeschem. Tadeht Eistreikeris nu darbojahs tohs saweenoh! — Awrika, M-

*) Frankfurtes un Belgeru kaupmanni schòhs zellus gribboht ustaisiht par 680 Miljen. rub.

**) Nupat fuh!ta karee-luggus us Neapelt! —

schire tee Kabileefchi (Turku tizzibâ) dumpi zehlfufchi prett Sprantscheem. Subtijufchi faldatus prett dumpineekem kalnds. Sakka ka bijufchi kahdi 20 tuhft. Kabileefchu un mas to Sprantschu, bet schee tik gudri farvus jachtneekus un leelus-gabbalus paslehpufchi fahnis, un tik gudri fahfufchi behgt, ka eenaidneeki teem pakkal fkreedami krittufchi leelu gabbalu ir jachtneeku naggôs, kas tohs ahtri fakahwufchi. Zitti noschauti, zitti fanemti, zitti fashauti. Tad Sprantschi fadefsinajufchi winnu zeemus un druwus un nu tee padewufchees. — Paschâ Seemel-Amerikas widdû leels nemeers, — tur farro tautas-brahiti weens prett ohtru Arkansas Gubernementi, un darra breefmu darbus. — Urri Widdus-Amerikâ irr pohfts, jo Generals Walkers tur wehl turrachs ar farwu masu farra-fpehku prett tahm masahm brihw-walstim. Walkers lizzis noschaut kahdu Swatemas Generali. Par to schee fadufmojuschees un likkufchi noschaut Seemel-Amerikaneru weetneeku. To nu fchi leela walfts par labbu gan ne nems un warr buht Walkeram ees paligâ, bet Calenderu farra-kuggi arri jaw staigajohit tur par to juhru. — Kineseru walsti leelais dumpis wehl wairo-jahs un tur noteek breefmigi darbi, un weens ohtru ehдахs ka plehfigi swehri. Dumpineeki uskrittufchi farra-lairwahm un dauds to nopohstijufchi. — Schweizeru semmê nu fahf teefahit tohs dumpineekus kas Neifchattelli gribbejufchi paanemt. Pruhfschu Keh-nisch Schweizerem grahmatu laidis, rakftidams, lai teem teefajameem par dauds ne darroht. — Teem Schweizerem us to pilli ar sturmi fkreijohit, flikti gan buhtu gahjis, ja kahds semneeks patis pirmais uskahpis, ar farwu zirwi ne buhtu pahrfkaldijis galwu tam dumpineekam, kas tai paschâ brihdi ugguni gribbeja laist pee teem leeleem-gabbaleem, kas pils wahrtôs bijufchi un kas bij norikteti teefcham us to zekku, fur tas Schweizeru pulks nahze us pils. Ur farwu zirwi ir leelu-gabbalu wirfneekam gallu darrijis.

С-з.

Ugguns-kalns.

Lai Uwischu-laffitais nemm preefschâ farwu Afias lantfahrtri, lai melle appakschâ pa labbu-rohku, stuhri, starp tahm fallahm, un tur farfanu Zelebes-fallu atraddis, redsehs gabbalinu augstaki fallu Magindanaus, pa puffi fallu pa puffi farfanu. Ja nu no Zelebes-fallas augstaka galla pa labbai eetu us Magindanaus appakschaju gallu, arri pa labbai, tad tur starpâ gan reds tufschu juhru ween, bet narw tufschâ, jo tschetredesmits feschi masakas fallas tur widdû, — tik ka kahrtis tahs ne us-fihmeja, lai raibums ne paliktu par leels. Schahs masakas fallas mehds peeftaitiht arri Molukku-fallahm un fauz winnas par Sangir-fallahm. Peederr winnas Ollandereem (jeb Ollandeeteem). Nu atgahdajetees, ka Uwischu 33tâ nummeri jaw lassijufchi ihsam, tahs sinnas no Olandes gubernatera Molukku-fallâ Menado atfuhittas, eefsch kurrahm winsch isteiz, ka Leel-Sangir-fallâ ugguns-kalns breefmigi wehmis un pulks zilweku un mantu zaur tam pohstâ gahjufchi. Isstahstischana jo pilniga irr fchi.

Laudis gan preefsch ohtras Merz mehnescha deenas jaw semmes-tribzeschanas, ne stipras, bija mannijufchi un mas par tahm behdajufchi, bet tai minnetâ deenâ, wakkarâ, starp pulksten septindôs un astondôs, itt peepefschi tahdu breefmigu flannu dsirdeja, ka wiffi sabihdamees drebbeja ar itt leelu bailibu. Uwu-kalns likke dsirdeht farwu breefmigu balfi, un lihds ar to jaw isgahsehs ar deggofchu lawu, jeb fakaufumu, kas leelahm straumehm no kalna augfchgalla zauruma pa daschahm weetahm dewahs us appakschu, us leijahm, wiffu glufchi ispohstidama kas tik bija zekâ, un fur juhreâ tad eegahsehs, — fchi ka werdota fshuhlsteja. Uwofschi lehze us augfchu ar karstu uhdeni un isgahse uhdens neganti pulku, kas to aisrahwe un pohstija, fo ugguns wehl bija pataupijis. — Un juhreâ, ka ar breefmigu warru dsihita, schai paklaufiga, flinteem schlahg-

dama peedaufijahs breefmigi ruh'dama, un usgahsehs juhmallai, kas drebbeja, — un trakkä ahtrunä augdama dewahs tablaki fallai wirfä itt ka darbotohs to ugguns-straumi uswarreht. So pa to paschu laiku kad ugguns-wemfchanas eesahje, — neganta auka smaggi puhje un pehz kahdu stundu pehrkona spehreenus dsirdeja, un schee satrihzinaja wissu fallu un ka apstulboja laudim aufis, un sibbini leesmaini ar sawu gaischumu padarrija bailibu wehl jo leelaku par to tumfibu kas bija wissur apkahrt. Un schinni negantä musihki fo usspehleja kalns kaukdams un brakschedams lihds ar brahsdamu auku un ar juhru un ar pehrkona balsi, — eejauzehs behdu un isbailu brehkschanas no zilwekeem un no lohpeem, — un kohki, pa tuhksfoscheem sprahgdami, no semmes istrauti, salauti un aisensti.

Tad no kalna rihkla isfchahwehs ka melns weefulis ar afmineem un pelneem augsti jo augsti, un tad apgaismohts no katstas lawas gaischuma, nokritte us wissu semmi appakscha lä ugguns spraidums un padarrija tumfibu tik leelu, ka ne rohku preeksch azzim ne warreja redseht; — tik brihscham us azzumirklu laizianu ween sibbins-leesmas gaischumu dewe, un tä nabbageem lautineem bailibu wairoja un tohs pamette bes zerribas. Neganti afmini tappe dsihiti zaur gaisu lä pellawas, un wissu, us fo winni nokritte, — druppu druppäs satreeze. Mahjas, druwas, fo ugguns wehl ne bija ispohstijis, — lä noslihke un pasudde appaksch pelnu un afminu lahgham, un kalnu-uppes, zaur tahm apturretas, uspluhde par esareem un tad krastus uswarredamas jaunu pohstu isdarrija. — Tä gahje pa kahdahm stundahm. Pufsnakti bija drufzin jo meerigs; ohträ pufsideenä trakkoja atkal tikpatt. Wet arri tai starpä pelni nokritte weenadi ween un kritte pa deenu tik beesi ka saule ne spehje tapt zauri ar sawu gaischumu un ka palikke breefmigi tumfch. Smaggi puhsdama wetra pelnus un afminus aisdinne lihds paschu Magindanaus fallu. — Tik fo laudis no sawahm isbaillehm

bija atpuhtufchees, kad jaw pehz diwi nedde-fahm 17tä Merza m. deenä, kalns atkal wehme un zaur tam dauds laukus un leelu pulku kohku ispohstija. Nu kalns palizzis jo meerigs, tik ka no teem semmes plihsumeem wehl zettahs duhmi. Lawas-straumes pee nokahru weetahm wehl naw tik dauds atdsiffuschas, ka warretu laudis no juhmallas tabku ateet. Trr tä, lä isteikts, — kahdi tschetrtuhksfoschi zilweki tai breefmu-laitä sawu gallu dabbutufchi.

Preeksch fimts tschetredemits un peezi gaddeem (1711ta gaddä) schis pats ugguns kalns Sangir-fallä, arri leelu pohstu bija isdarrijis.

S. R—ll.

Wiss nowihst.

Salleet fur tabs pukkites

Spohschas palikuschas,

Kas tej Rohschu Wasdneejes

Zellu yustofuschas? —

Paw'fars behdiss, prohjam tas:

Puisit', pukkles wih tufch as!

Salleet, fur tabs rohstes,

Ko tej uslublojam

Un ar kurrahm zepures,

Bruhtris appuschlojam? —

Waffara irr behgusi:

Meitina, seedi wih tufchi!

Weddeet man pee uppitehm,

Kas tabs pukkles lehje

Un ar leegahm burfgulehm

Leija prohjam frehje! —

Gaifs un saule sakarsabs:

Uppites tabs isfiklahs.

Salleet fur ta meitina

Rohscha palikusa,

Kas, kad pehz to sflattija,

Semmodamees kluffi

Wisbulina nesuhje? —

Meitina, woi nowihste!

Nu — fur dseefmu darritajs,

Kas pee uppes-leiju

Rohschu meitu apdeedaj's, —

Wisbulinas feiju? —

Meitina, muhsch tam aisdbehdiss:

Dseefmudarris nowihstis! — Sgnbr.

Sluddinaschanas.

No Sta us 9tu Septemperi nakti, Krohna Wirzawas meschafargam Strautneeku Dahwam Neilantam no plawas isfagti 2 firgi: 1) tumfchi-bruhns, septita gadda wezs, pilnigs firgs ar kuple astu, nesmuks no galwas, sibmes: 2 baltas sribwes latra puffed appakfeh frubtim no seglu jobstahm cetaistitas un us asti baltifirma spalwa, peere bleffe, wehrtiba no 50 rubl. — 2) bruhns, mas no auguma, bes ne kahdas sibmes, peezi gaddi wezs, wehrtiba no 30 rubl. — Tas kas flaidru sinu par scheem firgeem dohs, dabhuhs 15 fudr. rubl. pateizibas naudas no 2

Strautneeku D. Neilanta.

Tanni nakti no fesdeenas us swehtdeenu (tai 29ta Augustä) Dobbeles Latweeschu mahzitaja muishas Swirbutu fainneekam triju gaddu wezza behra kehwe nosagta. Peere tai 3 baltas sibmites, un farads, kas freifa puffed, stahw pinle. Kas Dobbeles mahzitaja muishä taishu sinu pahf scho sahdsib dohs, dabhuhs peenahkamu pateizibas mafsu. 1

Mufachtu muishas Mispurreu fainneekam, Jaunpils Kirspehle, tai nakti no 16. us 17. August f. g. no gauribahm nosagti 4 firgi:

- 1) bruhns, ar lauku peeri, balgancem farreem, freifa pakkalas kahja lihds ar naggu lihds wehstim balta. 9 gaddus wezs;
- 2) bruhns, freifa ziffa irr stehpa, tahda rehte, fur zitkahrt firgs spehdams aiskehris. 7 gaddus wezs;
- 3) gaischi behrs, ar kuple asti, labbajos fahnos kahdu reis waina bijuse, tai weeta stahw spalwa pirksta garruma un plattuma uspuhtusees; 6 gaddus wezs;

4) dumfch, abbejas pakkalas kahjas lihds wehstim baltas, ar wafpizzu asti. 3 gaddus wezs.

Kas par scheem sagteem firgeem warrehs doht taishu sinu, tas dabhuhs 40 rubbutus fudr. pateizibas mafsas no Mispurreu fainneeka. 1



Pee janna wilks.

Wisseem lauzineekem un femmes-kohpejem te darram sinamu: ka meh3 Selgawa pee Unnes wahrteem, Katto:ku eela cetaisju fchi labbibas pirkfchanas-kantori us to wahrdu:

„Jaunais wilks.“

Te taps pirkta wiffada labbiba, linnu-feh-klas un linnu. Tee labbibas linnu-fehflu un linnu wahrdeweji, kas par sawu prezzi gribb dabhuht labbu tirgu, lai pilfata eebrauzoht pee Unnes wahrteem nosauz to wahrdu: „Jaunais wilks“ un pee ta peeteizahs; par to teem tohy apfohlhts, la tee tur labbi un ustizigi taps aw gahdati. 3

H. Wulfsohu.

Labbibas un prezzu tirgus Rihga un Leepaja tai 15. September 1856 gadda.

M a l f a j a p a r:	Rihga.		Leepaja.		M a l f a j a p a r:	Rihga.		Leepaja.	
	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.
1/2 Fschetwertu (geb 1 pufri) rubju	2	50	2	50	1 puddu (geb 40 mahzineem) linnu	3	40	3	20
1/3 " (" 1 ") fweeschu	3	50	3	40	1/2 " (" 20 ") fweestu	3	10	3	30
1/3 " (" 1 ") meeschu	2	10	2	20	1/2 " (" 20 ") zihlu-	—	—	—	—
1/3 " (" 1 ") auju	1	10	1	—	galkas	—	—	—	—
1/3 " (" 1 ") sinu	3	25	—	—	1/2 " (" 20 ") dseljes	—	80	—	75
1/3 " (" 1 ") fweeschu-	3	25	4	—	1/2 " (" 20 ") tabaka	1	40	—	—
miltu	3	25	4	—	1 muzzu linnufehflu	5	20	6	—
1/3 " (" 1 ") bihdeletu	3	25	3	50	1 " filku	13	50	13	—
rudsomiltu	3	25	3	50	1 " farkanas fahls	5	25	—	—
1/3 " (" 1 ") meeschu-	2	80	3	—	1 " baltas rupjas fahls	4	75	4	20
putrainu	2	80	3	—	1 " smallas	4	30	4	—

Lihds 16. September d. Rihga atnahfufchi: 1735 fuggi un 764 firuhgas, isgahjufchi 1521 fuggi.

B r i h w d r i f f e h t.

No juhrmassas-gubernements augstas waldifchanas puffed: Oberlehrer G. Blaesé, Jensor. Selgawa, tai 17. September 1856. No. 209.

Zenobius un Zenobia.

Egeäs pilsabtâ, Greekeru semmê, pee juhrmallas, dsihwoja 300 gaddu pehz Kristus, ahrste, kas zaur sawu gudribu un sapraschanu bij pasistams turumâ un tablumâ, tâ ka wahjineeki no wiffahm mallahm pee ta nahze paliga mekht. Tas pats turkht bij pateefigs mahzellis sawa Kunga un Pestitaja. Winsch ne gabdaja tik ween par sawu slimmineeku meefigu isahrsteschanu, bet darbojahs arridsan, apfohpt wiinu dwehseles, un zaur firfnigu miblestibu tohs peewest pee ta Kunga. Turkht wiinna gaischiba spihdeja kauschu preekschâ, kâ skaidra swezze paganu tumfibâ. Wiinna tizziba bij stipra un nekustinajama, kâ almina kalns juhrâ; wiinna miblestiba tik schelliga, kâ wiffi nabbagi un atstahiti steidsahs pee wiinna, sinnadami, kâ pee wiinna arween eepreezinashanas un palihdsibas dabuhis. Un tahda wiinna swehta dsihwofchana padarrija, kâ draudse to eezehle par sawu mahzitaju, kô tobrihd par biskapu nosauze.

Kahdâ deenâ nahze Sizilijas semmes sohgis, Indus wahrda, paganu tizzigs, scha kristiga biskapa mahjâ, ar sawu laulatu draugu, kas dillamâ wainâ bij nowahrgusi. Paganu zilweks mibleja sawu feewu un sazzija us biskapu: „Es saweem deeweem jaw wiffadus baggatus uppurus esmu nessis, esmu luhdsis deen un nakti lai dohd atkal wesselibu mannai feewai; esmu gahjis pee dauds teizameem daktereem — bet wifs kô lihds schim esmu darrijis, bij par wolti. Nu es esmu dsirdejis, kâ tu effi leels ahrste, un kâ tu labprahnt palihdsi augsteem un nabbageem. Tad nu es tewi luhdsu ar assarahm, ne leedsees, — palihdsi mannai nabbagai feewai.“ — Zenobius — tahds bij Egeäs biskapa wahrds —

sweizinaja semmes-sohgi ar kristigu sweizinaschanu, swehtija wiinu un wiinna wahju feewu sazzidams: „Tu jaw dauds selta un sudraha effi istehrejis, sawai feewai wesselibas gabdaht. Es ta no tewis ne prassu; ar sawu naudu nahzi paligâ muhsu nabbageem brahseem. Bet es no tewis prassu, kâ tu atsakki sawai weltigai ella-deewibai, un kâ tu tizzi eeksch Jesu to krusstâ-sistu. Schi stipra palkauschana, kâ Jesus irr tas, kas tewim warr un tewim grihb palihdseht, wairak padarrihs kâ wiffi tawi uppuri. Tad peeluhdseet zekds to swehtu Pestitaju, apleezinajeet wiinna wahrdu ar sawu balsi, un dohdeet gohdu tam, kas warr ahrsteht wiffas wainas!“

Indus un wiinna feewa darrija kâ Egeäs biskaps tohs pamahzija, un schis pahr to feewu luhgdams, beidse ar teem wahrdeem; „Kungs, firds schelligais, muhsu ahrste, atdohdi schai feewai wesselibu!“

Un tâ notikke; semmes-sohga feewa palikke ikstundas labbaka, kamehr pehz kahdu laiku no sawa gruhuma wairs ne kô ne sinnaja. Tas semmes-sohgam bij par preeku, kahdu wehl ne bij redsejis. Pats tad peenehme to preezas-wahrdu, un likke kristitees ar sawu feewu eeksch ta trihsweeniga Deewa wahrda.

Keisers Dioklezians, Kristus tizzibas breesmigs waijatais un pohstitais, sawa Rohmas pilsatâ dsirdejis kâ weens no wiinna augsteem Sizilijas leeleem kungeem, Kristus kauschu tizzibu bij peenehmis, ne mittejahs kamehr bij isklauzijas kusch tas wihrs bijis, kas wiinna semmes-sohgi no Rohmas deeweem bij nogreesis, un pee Kristus peeweddis.

Drihs Zenobius stahweja preeksch Keisera gohda-krehsla, kas wiinu tâ usrunnaja: „woi tu effi tas wihrs kas mannus laudis apmahna, atstahtees no muhsu deeweem? Un tomehr

no tewis irr dsirdams, ka tu effi deewabihjigs zilweks. Nu tad, parahdi sawu deewabihjafchanu arri sawam Keiseram. Tu effi mans appalschneeks; un appalschneekeem peenahkaks paklaufigeem, ustizzigeem buht. Es tewim tad pawehlu: Turri tohs likkumus ko Es dohmu, atsakki tam Nazareeneram kam tu tizzi, bet ko es eenihstu, un uppure Rohmas augsteem deeweem. Ja ta darrisi, tad es tewim apfohlu schehlastibu, un tewi apfwehtischu ar gohdu un ar labbumu. Bet ja tu ne uppuresi, tad bihstees no sawa Keisera dusmahm! Zeetums, mohzischanas, un kauna pilna nahwe buhs tawa dalka!"

Ar pasemmibu, bet arri ar drohschumu, kristigs bislaks atbildeja: „Ko tad es wairak warretu wehletees, ka to, lai jo drihs tiktu saweenohts ar sawu Kungu Jesu, kurra mahzibu es ilgus gaddus saweem brahleem esmu pasluddinajis. Sawus labbumus, at Keisers es tikpat nizzinaju ka sawus deewus. Es ilgojohs ar karstu ilgoschanu pehz affinsleezineeku nahwes, jo zaur to es dabbutu to nemirstibas-krohni. Tapehz Keisers ne kaweejes, darri man tikpat fwehtigu ka tu jaw dauds stary manneem brahleem effi darrijis.

Schi pastahwiba Keiseram gahje zaur sirdi ka sohbinsch. Winsch ne sinnaja ko darriht: woi brihnetees par scha Kristus mahzekka drohschumu, woi dusmotees par winna sirdszeetibu. Bet dusmas uswarreja; tas apnehmahs sohdiht scho wihru, ko tas par zeetsirdigu prettineeku turreja, un drihs Zenobius affins pluhde ar straumehm, kad tas no Lisiasa, sohga bendes-kalpeem, neschelligi tappe schaufts.

Kad Zenobius kluffa garrâ sawas gauschas mohlas tam Pestitajam par uppuri nesse, tad zaur lauschu pulku speedehs zaur, nepasihstama seewischla, kas zihnjahs, kamehr pee tahs mohzischanas-weetas bij peegahjusi. — Preekseh Lisiasa sohda-krehsla apstahjusees ta isfauzehs: „Ko mans brahls kaunu irr darrijis, ka tu winnu tik neschelligi mohzi? Winsch juhfu mirruschus elka-deewus irr nizzinajis — es tohs tapat nizzinaju. Wissi laudis lai

klaufa: es esmu tahds pats kristigs zilweks un esmu gattawa tapat atdoht sawas affinis un sawu dsihwibu par to pateesibu: ka Jesus irr Deews, un irr atpestijis to pasauli no tahs elles spehka.“

To apleezinajusi, ta raudama apkehrabs sawam brahlam, kas ar apskaidrotu waigu to nosfwehtija un no sawahm rohkahm ne gribbeja palaisf.

Sohgis pawehleja, lai tohs abbus isweddoht no pilfata ahra, un lai nokaujoht ar sohbinu.

Ta arri notikke, un ar Deewa teikschanu un uswarreschanas dseesmahm; schahs brahla un mahsas dwehseles kohpa aisgahje us debfelligas Zianas kalneem. J. S-g.

Zahnis, tas Apustuls.

Kursch kristihts zilweks ne pasihst scho Jesus mahzekli, ko tas Kungs ihpaschi mihlu turreja, un kas pats no schihs muhsu Pestitaja mihlestibas irr runnajis ka ar engelu mehlehnm? Un tomehr zil mas irr, kas ihsti winnu pasihst! So dauds irr muhsu laikos, kas paschi ne sinnadami, kas mihlestiba ihsti effoht, dohma, ka schim Kristus mahzeklim effoht bijusi sirds mihlsta ka jaunai meitai un prahts nepastahwigs un lohkans ka nogurruscham wezzischam. So mihlestiba tahdi laudis spreesch ne warroht buht affa dedfiga, stipra un zeeti pastahwedama; tapehz tahdi laudis dohma mihlestibu turreht sawa sirdi, kad sawus behrnus aplam luttina, kad sawu faimi palaisch, kad sawa tuwaka grehku ne norahj, kad wissu peenemm par labbu, lai paschi gan noproht, ka labbuma tur ne effoht nekahda, bet tomehr ne gribb paschi raises un grubtummu kahdu panest, lai tuwakam ihstais labbums pee meefas un dwehseles rohnahs. Bet tahds zilweks sw. Zahnis ne bij wis, jebchu eelsch wisseem saweem raksteem no mihlestibas un no mihlestibas ween runna un mahja. Pats tas Kungs winnu lihds ar winna brahli Zehlabu nosauz par pehrkona-behrneem (Mark.

3, 17.) jo tee abbi gribbeja, ka ugguns no debbesim krihtoht us to Samariteru pilsatu, kas tam Kungam naktsmahju leedse. Un tas patš Zehkabs sawâ grahamatâ 2, 10. pawehl: Ja kas nahł pee jums un scho mahzibu (prohti: to skaidru Ewangeliumu) ka Jesus Kristus effoht Deewa dehls un tas wainigais pestitais) ne atnesš, to ne nemmeet mahjās un ne sweizinajeet winnu, jo kas winnu sweizina, tam irr dalka pee winna launeem darbeem. No scheem wahrdeem to gan warri atsiht, kahds prahtš Zahnim bija, prohti ka winna mihlestiba bij dedšiga us taisnibu un pateesibu.

Zahnis bij Zebedeüsa un winnas Salomes dehls, kas sawus abbus dehlus patte usteitdama preeksch teem gribbeja tik leclu gohdu, ka tee ta Kunga walstibâ sehdetu weens par winna labbu, ohtrs par winna kreifu rohku; (Matt. 20, 21.) Zahna brahlis bij tas Zehkabs, ko nosauz par to wezzako, un kam pirmâ kristigas draudses waijashanâ galwu nozirte. Zahnis tam Kungam dsihwojoht pee winna kruhtim gulleja, tam nomirtoht pee winna krusa stahweja. Tam pascham tas Kungs beidsot sawu mahti atwehleja kohpt.

Pehz ta Kunga debbes-braukschanas Zahnis Jerusalemē palikke, taggad Marias dehls tappis; lihds ar Pehteri winsch bij Kristus draudsei par pihlari tai gruhā laikā, kad Deewa wehtras us pohstischanu sakrahjabs par Jerusalemi, un Rohmas ehrgi — jo ehrglis bij Keemeru karroga sime — sawus spahrnus isplattija Jerusalemi un winnas dsihwotajus nomaitabt. Par to laiku, kamehr tee zitti apustuli pehz Kristus pehdejeem wahrdeem isgahje to ewangeliumu sluddinahť wissai raddibai, Zahnis pehz ta pascha Kunga wahrdeem (Zahn. 21, 22.) palikke Jerusalemē pee tahs pirmas Kristus draudses, lihds kamehr tahs Deewa wehtras pat Jerusalemē sahze plohsitees un Kristus draudse to besdeewigu pilsatu atstahje.

Pehz Zahni atrohnam Ewesus-pilsatā. Tē papreekschu Pahwils tas Apustuls gruhťi bij zihnijees (luhko Apust. darb. 19. nod.) bet zaur

Deewa spehku arri spehzigi us warrejis un sawam debbes-Rehnam ustizzigu pawalstneeku pulku sakrahjis; par scho draudsi Pahwils sawu mahzekli Timoteü par mahzitaju un gannu bij ezehlis. Tē Ewesus pilsatā, kur no Eiropas un Ašias kohpā sagahje daudš gudru un augsti mahzitu kauschu, kur andele no wissahm mallahm mantas un baggatibu sawedde, kur tadeht schihs pasaulēs gudriba un kahriba starp teem tihreem Deewa kweescheem — t. i. starp kristigu draudsi — daudš niknas sahles iskaišija, kur leela draudse paschā pilsatā un arri tapat us laukeem bij waldama un mahzama — tē Ewesü waijadseja buht tam biskapam jeb draudses preekschneekam pahr zitteem augsti apdahwinatam un spehzigam wihram. Pahwils, kad pehdigu reisi no schihs sawas Eweseru draudses un winnas wezzajeem schlihrabs bij fazzijis: Es sinnu, ka pehz mannas aiseeschanas plehšigi wilki pee jums eelausifees, kas to gannamu pulku ne saudsehs. Un no jums pascheem wihri zelsees, pahrwehrtitas leetas runnadami, ka tee tohs mahzektus nowehrsch sewim paktat (Apust. darb. 20, 29, 30.). Uł, ka pehz taisnibas tas Apustuls bij runnais! Tē Ewesü bij Suhdi andelneeki, kas samaišija sawas tautas beedrus, par kristigeem laudim palikuschus, ka tee zehlehs prett teem, kas no paganeem pee Jesus bij greefuschees; tē atkal tee pagani un elkadeewa-kalpi pazehle kildu un naidu, gribbedami sawam deewekim, tai leelai Dianai, gohdu un slawu usturreht; tē wehl daudš laudis bij prahtā famissuschees aplam brihnodamees par teem warreneem darbeem ta burwju meistersa Apollonius. Un ka paschā pilsatā tahdas breefmas un behdas kristigai draudsei usgahje, tapat arri bij us semmehm pee tahm draudsehm, kas arri sem Ewesus biskapa stahweja, ka to mahzamees no tahm 7. grahamatahm, ko Zahnis us schahm draudsehm rakstijis (skatt. Zahn. parahd. gr. nod. 2. un 3.).

Eweseru draudse Zahnis tas Apustulis ilgus laikus dsihwoja, Kristus draudsi gan

pat's wairodams un stiprinadams un arri zit-
tus isfuhitidams par mahzitajeem pee teem pa-
ganeem, par missjonareem. Ee winsch wissu
fawu leelu draudsi waldija kà Deewa isredsehts
eerohzis, fawàs rohlàs turredams tiklab to
sifli S a u k u m s kà to sifli S a h p e (Zak. 11,
7.), par preekschihmi wisseem, kàs prahitigi
un ustizzigi nammaturretaji tam Kungam
grihb buht.

Pirmajòs gaddòs, kad Sahnis Gwesu dsih-
woja, notikke ta breefmiga Deewa sohdiba
par Jerusalemi, ar ko Deewòs us pastaras
teefas breefmahm simeja. Pehz tam Jeru-
salemè kristigas draudses ne bij wairs. Jeru-
salemès weetà nu Rohmas pilfatà wissuwai-
rak kristiga draudse cestiprinajahs, tanni pil-
fatà, kàs bija par galwas pilfatu tai pasau-
les waldischanai. Gan paschà Rohmas pil-
fatà Pahwils un Pehteris tee Apustuli ar fa-
wu nahwi Kristu bij apleezinajuschì un gan
warreja dohmaht, ka ihpaschi tur Kristus
draudsei us preekschu buhschoht paleekama
meera weetina; bet sawadi irr Deewa zekki un
Deewa dohmas nekà zilweka prahs. Tai
reisi Rohmas pilfatà Kristus laudis mas ko
rehkinaja; tee leelee un augstee kungi ne liklahs
par winneem neko sinnah. Pasaulles behr-
neem winni liklahs buht nabbaga laudis un
gekki kàs few bij isdohmajuschees pasaulei un
winnas kahribai mugguru greeft.

(Turplikam beigums.)

II. Mans Kungs Kristus zeesch eeksch eljes=dahrfa.

Matteüs 26, 36—5.

Met. Kàs Deewu debbesis leek waldiht.

1.

Mans Jesus ees us mohkas weetu,
Rau, rau, kà affins sweedri pluhit!
Kury weeu arr' swehtas dohmas eetu,
Ta sirds eeksch grehlu schausmahm luhit:

Al wai, af wai, kà fawihtris,
Geksch manueem grehfeem nogrimmis!

2.

Winsch kriht us fawu swehtu waigu,
Tee grehtu lahiti winnu grausch,
Winsch zeesch to karstu ugguns-baigu,
Tahs elles sohbins sirdi lausch;
Triboreis winsch luhadams zekks kriht,
Kà leefma dwehsel' augschup spihd.

3.

„Mans debbes-tehws, ja tas warr notift,
Tad atnemim ruhstu bikeri man,
Domehr es grihb fewi nolift,
Tehws, appaksch Tawu grihbefchan';
Ne mans, bet Taws prahs lai woteek,
Kad behdas man arr' leefmas leef.“

4.

Rau, Engelis no debbes peestah,
Tas bailu sirdi drohschina,
Tas dwehsel' ar meeru apflah,
Ar Deewa spehku stiprina; —
Ta pasaule tohy pestita:
Al, swehta Jesus mihlba!

5.

Tahs behdas, eeksch ka effi grimis,
Tahs, Kungs wahr mamahm dohmahm eet,
Bet zaur tahm janns es esnu dsimnis:
Mans drohschums Tawa mohlu-weet;
Ko Tu til gruhti pelnijs,
To Tu, man, Jesu, schlinkojis.

6.

Us tewi ween es grihb stattiht,
Pee Tewis, Kungs, ween peetwehrtes,
Zaur Tew ween warru meeru mattiht,
Geksch Tewis ween eeprezetees;
Tu, Kungs, eeksch man un es eeksch Tew,
Tew dohmohs, Jesu, wissai few.

Grat.

B r i h w d r i k k e h t .

No jubermallas-gubernements augstas waldischanas puffed: Oberlehrer G. Bläse, Zenser, Jelgawà, tai 17. September 1856.

No. 210.